

Aug.
2026



ENGLISH TUTOR

sanaeigo 通信

Vol. 151

発行者:

にしむらさなえ

つい3、4か月前まで小学生・中学生だったのに、夏休み前にはみんな随分と中学生・高校生が板について、やること・言うことがそれぞれ中学生らしく、そして高校生らしくなりました。中学生になる、高校生になる、というのは人生の中でかなり大きな変化。自らに『昨日までの私とは違う』と、ふさわしい言動を模索するのでしょうか。それとも在校生や教職員といった環境のせいでは否応なし『それらしい型』に収まるしかないと考えるのか。おおよそそんなことを思いながら夏休み前のみんなを見送りました。See you soon!

What I think about when I think about English.

毎月ひとつ、何かしら【英語のこと】を書きます

最近、捏ねなくてもパンが作れるというレシピが出回っているのはご存じですか？私もついつい手を出してしまいました。そんな私に友人が『パン、おもしろいよねえ。』と言いました。これを聞いた時、ああ、なんて日本語らしいひと言だろう、って思いました。だってそうですよね？一般的に考えて、パンを見て、グラグラ笑うなんてことはないでしょう？**パンは、おもしろくはないのです。**でも、『パン、おもしろいよね』という言葉には、パン作り歴 20 年以上の友人だからわかるパン作りの難しさや奥深さ、そういったことを全部ひっくるめて『パン、おもしろい』になっていることを、私たちは説明されなくても分かってしまうのです。これは日本語が、何かと意味を含んだ形で使うことが多いから起こる現象なのです。逆に、英語では Bread is funny/ interesting / fun. という文章は成立しません。そうです、『パン自体がおも

しろい』という文章では誰も納得しないからです。でも大丈夫、解決策があります。まず、日本語から英語に置き換える時は隠れている引っ張り出してやります。例えば『**パン（を作ることは）おもしろいよね**』『**パン（を作る強力粉にこだわるのも）おもしろいよね**』のように言葉を補うのです。言わなくてもわかるでしょう？と相手に理解をゆだねるのではなく、こちらから、ちゃんと『私が言いたいのは、こういうことなんです』と示してやるのです。慣れるまでは、いちいち色々言葉にすること自体が、厄介で面倒に感じると思いますが、でも、思っていることや考えていることは、しっかり相手届けたいですよね。英語と日本語を行ったり来たりの不便さを楽しみましょう。



Becoming Me: My English Journey

— Behind the Teacher's Smile —

ヤスコちゃん（東京人）の次に登場するのはヨリコちゃんです。彼女は私が生涯で初めて出会った関西人でした。

【いよいよ始まる Dorm での暮らし Me? Homesick? Nah!】

さて。この学生寮、上から見ると、二階建て八角形の建物が三つ、一部外廊下で繋がっているデザインで、うち一つは女子寮、もう一つは男子寮、残りは…管理棟だったと思います。私は、『ひとりぼっちは寂しいかも。』と二人部屋を希望していました。生まれて初めてのルームメイトとなったヨリコちゃんは関西出身で私より二つ年上。twenty だけやたらと、かっこつけた発音でした。そんなヨリコちゃん、ホームシックで夜な夜な泣いていて、まだその気持ちが理解できなかった私は、明かりを消した後、部屋に響く彼女のすすり泣きがどうにも辛かったのと、ヨリコちゃんが泣きながら日本の家族や友達と長電話するものだから、私は何だか居場所が無いように感じてしまい、あっという間にルームシェア解消へと相成りました。（つづく）

English for Biz-People ビジネス英語入門編

感謝の気持ちを伝える表現、基本形として Thank you. は覚えているとして、あとはこれをどう使いこなすか、そう、後ろに続ける表現を増やしていきましょう。今回は『時間を割く』です。どうなのかな。

「お時間を割いて頂いてありがとうございます。」

Thank you for sparing
the time to see me.

spare, devote, allocate, set aside, tear, split...割くという意味の単語だけでも相当数があります。spare time = 時間を割く、のように予め組み合わせる名詞とセットで覚えてやると便利です。

What's up @ sanaeigo

8/31・9/3 英検一次試験申込締め切り

*検定料の支払い方法により異なります

9/27 (SUN) 英検一次試験

8/30 (SUN) 英語 Café

